

# ESTUDIOS NEOGRIEGOS

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD HISPÁNICA  
DE ESTUDIOS NEOGRIEGOS

ISSN: 1137-7003

---

Junio 1999

Número 3

---



SOCIEDAD HISPÁNICA DE ESTUDIOS NEOGRIEGOS  
Granada 1999

**Director:** Moschos Morfakidis

**Subdirector:** Antonio Melero Bellido

**Secretaria:** Isabel García Gálvez

**Encargados de:**

**Chile:** Roberto Quiroz Pizarro

**Argentina:** Nina Anghelidis-Spinedi

**Méjico:** Natalia Moreleón

**Portugal:** José Antonio Costa Ideias

**Secciones a cargo de:**

**Actividades científicas:**

de España: Olga Omatos / de América Latina: M<sup>a</sup> Mercedes López Delgado

**Cursos de Griego Moderno:** M<sup>a</sup> José Lago Eizaguirre

**Internet:** Amor López Jimeno

**Página web de la Sociedad:** [http://www.unizar.es/idiomas/SHEN\\_0.html](http://www.unizar.es/idiomas/SHEN_0.html).

Responsable: Manolis Giatsidis. e-mail: [giatsidi@posta.unizar.es](mailto:giatsidi@posta.unizar.es).

**Actividades culturales:** Theodora Polychrou

**Novedades bibliográficas:** Moschos Morfakidis

**Directorio de Universidades:** M<sup>a</sup> Mercedes López Delgado.

**Inst. públicas de difusión de la lengua y civ. griega moderna:** Virginia López Recio

**Han colaborado en este número:** Encarnación Motos Guirao, Salud Baldrich.

**Edición técnica:** María José Lago Eizaguirre, M<sup>a</sup> Mercedes López Delgado, Virginia López Recio

**Dirección de la redacción:** Moschos Morfakidis, Departamento de Filología Griega, Facultad de Filosofía y Letras, Campus Universitario de la Cartuja, 18071 GRANADA - ESPAÑA.

Fax: +958-24.36.92 e-mail: [shen@platon.ugr.es](mailto:shen@platon.ugr.es) y [morfaki@platon.ugr.es](mailto:morfaki@platon.ugr.es)

**Suscripción anual:** España y América Latina (3000 ptas.); Europa (4000 ptas.); Norteamérica y Australia (4500 ptas.).

---

*Estudios Neogriegos* (ISSN: 1137-7003), título abreviado: *Estud. Neogriegos*, es el boletín oficial de la *Sociedad Hispánica de Estudios Neogriegos*. Se publica anualmente, apareciendo el mes de mayo.

© Sociedad Hispánica de Estudios Neogriegos

**Depósito legal:** GR. 82-97

Esta publicación periódica se ofrece en intercambio con cualquier otra publicación periódica que tenga parecidos intereses y coberturas.

# ESTUDIOS NEOGRIEGOS

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD HISPÁNICA  
DE ESTUDIOS NEOGRIEGOS

---

Junio 1998

Número 3

---



SOCIEDAD HISPÁNICA DE ESTUDIOS NEOGRIEGOS  
Granada 1999



# SUMARIO

	<u>Págs.</u>
<b>Editorial</b> .....	7
<b>I. Acta de la S.H.E.N.</b> .....	11
<b>II. Estudios relacionados con la Grecia Contemporánea en Europa</b>	
II.1. en Chipre .....	17
II.2. en Italia .....	23
II.3. en Alemania .....	30
II.4. en Austria .....	41
II.5. directorio de Universidades que ofrecen Estudios Neogriegos .....	43
<b>III. Actualización bibliográfica y científica</b>	
III. 1. Métodos de griego moderno .....	67
III. 2. La laografía y los estudios locales en la investigación .....	77
<b>IV. Especial Solomós</b>	
IV. 1. La literatura en el Heptaneso (fin.s,XVII- princ. s. XVIII) .....	93
IV. 2. Palamás crítico de Solomós. Presentación y antología .....	105
IV. 3. Dionisios Solomós. El valor y la actualidad de Solomós hoy .....	123
IV. 4. Los estudios sobre Solomós y la edición de su obra hoy .....	127
<b>V. Actividades científicas</b>	
V. 1. En España .....	141
V. 2. En América Latina .....	145
V. 3. En otros países .....	152
V. 4. Actividades de la SHEN .....	157
<b>VI. Otras informaciones</b> .....	159
<b>VII. Cursos de Griego Moderno</b> .....	171
<b>VIII. Instituciones públicas de difusión de la lengua y civilización griega moderna</b>	
VIII. 1. Fundación Uranis .....	185

VIII. 3. Instituto Goethe de Atenas .....	187
VIII. 4. Centro de la Lengua Griega .....	188
VIII. 5. Centro Nacional del Libro .....	191
<b>IX. Internet</b> .....	197
<b>X. Actividades culturales</b>	
X. 1. Jornadas sobre Grecia, Chipre y su gastronomía .....	209
X. 2. Exposición de arte cicládico en el Reina Sofía .....	211
X. 3. Exposición <i>trayecto al espacio griego</i> .....	213
X. 4. El Greco. Identidad y Transformación .....	215
X. 5. Bizancio en el Museo Numismático de Atenas .....	216
X. 6. Los tesoros de la Biblioteca Nacional .....	217
X. 7. Exposición <i>La Venecia de los griegos, la Grecia [...]</i> .....	219
<b>XI. Tesis y trabajos de investigación</b> .....	221
<b>XII. Novedades bibliográficas</b>	
XII.1. Publicaciones en español	
A. Libros:	
Bizancio .....	229
Grecia Moderna .....	236
B. Revistas .....	255
XII.2. Publicaciones aparecidas en Grecia	
A. Libros .....	259
B. Otras informaciones .....	281
C. Manuales de aprendizaje del Griego Moderno .....	287
D. Información que se nos ha facilitado .....	294
<b>XIII. El Adios</b>	
XIII. 1 A Zoí Kareli .....	303
XIII. 2 A Emmanuíl Kásdaglis .....	305
XIII. 3 A José Paulo Páez .....	309
XIII. 4 A Angélica Paraskevaídis .....	310
XIII. 5 A Kostís Moskóf .....	311
XIII. 6 A Elena Martínez Chacón .....	314





**IX**  
**INTERNET**





## DIRECCIONES INTERESANTES EN INTERNET

por  
*Amor López Jimeno*  
amor@fyl.uva.es

Como ya han comenzado a hacer en algunas revistas, iniciamos una sección con direcciones de páginas web que pueden interesarnos. La lista es interminable y continuamente se crean páginas nuevas, así que os invitamos a ampliarla y comunicarnos vuestros hallazgos. ¡Feliz navegación!

### 1. Nuestra página y otras más.

<http://www.unizar.es/idiomas/griego>

Página del Instituto de Idiomas de la Universidad de Zaragoza, con interesantes enlaces, entre ellos Becas para cursos de verano. Además aquí está incluida la base de datos de la SHEN. Podéis incluir vuestros datos como socios y añadir noticias, bibliografía, incluso chistes.

<http://www.culture.gr>

= ΟΔΥΣΣΕΥΣ, página del Ministerio de Cultura con enlaces a todos los demás ministerios griegos, otras organizaciones culturales del mundo, al cine griego, a toda la red de museos estatales, actividades culturales y demás, y a la página del

<http://www.book.culture.gr>

= Centro Nacional del Libro y a todas las universidades del país, entre ellas, naturalmente:

<http://www.uoa.gr>

la Nacional Capodistria de Atenas

<http://www.auth.gr>

Universidad de Tesalónica

<http://www.uion.edu.gr>

la del Jonio

<http://www.uch.gr>

la de Creta, con sus enlaces correspondientes.

<http://www.ypth.gr>

ΠΑΙΔΕΙΑ, Ministerio de Educación y a través de él, instituciones, universidades, etc. El MEC griego.

<http://www.bookstore.gr/home/new.htm>

= Librería griega on Line. ¡Estupenda para hacer pedidos!!!

## 2. Diccionarios y cursos de griego:

<http://www2.echo.lu/edic>

Diccionario griego-inglés.

En Telépolis, MONOGRÁFICO SOBRE IDIOMAS, muy interesante, incluye griego: <http://www2.telepolis.com>. En esta misma página tenéis otros monográficos interesantísimos (museos, temáticos, etc.), noticias, foros de debates, diccionarios, chats y mil cosas más. ¡Adentraos en ella!

<http://www.isr.umd.edu/%7Ekanlis/Greek/Icon/welcome.htm>

Curso elemental de griego para viajes precipitados.

<http://babel.uoregon.edu/yamada/guides/greek.html>

Fuentes griegas, facilitadas por la Universidad de Oregón, USA y listas de mail griegas.

<http://www.rom.gr/internetd.htm>

El INTERNET café (en griego)

## 3. Prensa:

<http://www.greekiosk.com>

como su nombre indica, kiosko de prensa griega.(uno de ellos)

<http://www.dolnet.gr>

otro kiosko, con Τα Νέα, Το Βήμα y Athens News, entre otros.

<http://www.omogenia.com/news-paper.htm>

todos los periódicos griegos

<http://cgi.algonet.se/htbin/cgiwrap/esf/kioskland.pl?lando=GR>

y otro más!

<Http://www.gogreece.com/pedia/links/linmed.html>

periódicos como Τα Νέα, Athens News, Ελευθεροτυπία, Καθημερινή

<http://www.omogenia.com/news-mag.htm>

un montón de revistas griegas de todo tipo y condición.

<http://www.omogenia.com/news-paper.htm>

*Idem*, pero de periódicos. Ya no tenéis excusa!!

#### 4. Índices y directorios varios:

[http:// www.forthnet.gr/hellas](http://www.forthnet.gr/hellas)

servicios INTERNET en Grecia

<http://www.hol.gr.\Greece\index\htm>

Directorios de información sobre Grecia.

<http://users.hol.gr/>

pues eso.

<http://www.hri.org>

otro índice, con páginas muy interesantes.

<Http://www.me.wustl.edu/ME/faculty/add/hellas/grinter.htm>

<Http://www.eugenfound.edu.gr/en/miscella.html>

<Http://www.nyu.edu/pages/onassis/other/forthnet-nir.html>

Guía de todos los servicios www en Grecia

<Http://www.globalserve.on.ca/~greek/newspapers.html>

Diversas secciones, como: periódicos griegos, diáspora griega, Chipre, Iglesia griega, música, cultura, historia, poesía (Várnalis, Elitis, Vretakkos).

<http://www.b-info.com/places/Greece/news/>

Oficina de información sobre Grecia con noticias y enlaces de otras agencias de prensa

<http://www.powernet.gr/thea/menu.htm>

Todas las www de Grecia se supone que están aquí. Con múltiples enlaces temáticos, entre otros:

<http://www.powernet.gr/cgi-pn/thea/thea-categ?8>

THEA-Netscape. Con un montón de enlaces de www en Grecia

<http://www.hellenicweb.com>

Colección de direcciones de Grecia, con recetas, noticias, chats, etc.

<http://www.gr-indexer.gr>

Otro índice de Grecia, muy muy útil, con secciones temáticas.

<http://www.gr-indexer.gr/b/gin list?category=homepages>

Índice de home pages de Grecia.

<http://www.isr.umd.edu>

Greece on net, con interesantísimos enlaces, algunos ya citados, como las páginas oficiales de Grecia y Chipre, del Patriarcado, Viajar, el Hellenic Resources Institute, Embajadas de Grecia, entre otras.

<http://www.areianet.gr/infoxenios/GNTO>

Web del EOT (oficina de Turismo).

<http://agn.hol.gr/info/olympicl.htm>

La Olympic Airways...

<http://agn.hol.gr/info/ose.htm>

La OSE (o sea, la RENFE griega).

<http://www.ote.gr>

La OTE (Telefónica) se pueden buscar todos los números... (se supone).

<http://www.minoan.gr/>

The Minoan Lines (= ferries).

<http://www.all-hotels.gr/intro.asp>

(Casi) todos los hoteles (sobre todo los buenos).

<http://www.agn.hol.gr/hellas/attica/athens.htm>

Página de Atenas (una de ellas).

<http://www.filmnet.gr>

El cine en Grecia.

<http://www.kypros.org>

La página oficial de Chipre, con múltiples enlaces. Incluye un curso de griego por la red (necesitas tarjeta de sonido).

<http://www.hri.org/philper/>

*Philhellenic Perspective*, para todos los que aman Grecia.

<http://jcccnet.johnco.cc.ks.us/~jjackson/part.html>

el Partenón.

[http://www.Greece.org/parthenon/marmara/intro\\_\\_gr.htm](http://www.Greece.org/parthenon/marmara/intro__gr.htm)

podéis mandar mails de solidaridad para que devuelvan los Frisos del Partenón!!!!. Aparte de eso, información sobre la Acrópolis en diversos idiomas (incluido el castellano). Imágenes también en la página del Museo de la Acrópolis (acceso desde el Ministerio).

<Http://calliope.jhu.edu/journal-of-modern-greek-studies>

página del *Journal of modern greek Studies*.

<Http://www-public.rz.uni-duesseldorf.de/~xafis/verein/deu>

Revista de la asociación de estudiantes de griego de la Universidad de Düsseldorf.

<http://www.lrf.gr>

Fundación Lambrakis.

<http://www.olympiakos.gr>

¡¡¡¡Para los γάιους!!!! Podéis chatear con otros “fanáticos”, conocer la historia del equipo, acceder a la boutique...

[http://members.xoom.com/\\_XOOM/Stamoulis/index.html](http://members.xoom.com/_XOOM/Stamoulis/index.html)

Portadas de CDs de música griega.

<http://www.uva.es/recursosyservicios/publicaciones/hermeneus/hermeneus.html>

Revista HERMENEUS de Traducción e Interpretación ¡nueva!

## **5. Y algunas páginas también para la Grecia clásica:**

<http://argos.evansville.edu>

ARGOS: buscador en Internet de temas de la Antigüedad y la Edad Media.

<http://www.classics.cam.ac.uk/Faculty/links.html>

La Universidad de Cambridge incluye numerosos enlaces sobre la Antigüedad: lingüística y teoría literaria, bases de datos bibliográficas, arqueología y arte antiguos, filosofía y ciencia antiguas, historia antigua, etc.

<http://www.economia.unibo.it/dipartim/stoant/rassegnal/intro.html>

Departamento de Historia Antigua de la Universidad de Bolonia. Incluye: Fuentes literarias, epigráficas, papiros, numismática, bibliografía, publicaciones electrónicas, materiales didácticos, museos, software, etc. Además, tiene acceso directo a Argos para realizar búsquedas de datos relativos a la Antigüedad.

<http://www.redestb.es/personal/ijuanes/index.htm>

La sección de Canarias de la SEEC ha incluido en su página secciones de mitología y religión, arqueología, indoeuropeo, filosofía, software, cultura, historia, intercambios, etc.

<http://classics.mit.edu>

The Internet Classics Archiv. Incluye 441 obras de la literatura clásica (con su traducción al inglés), enlaces, un Trivial, posibilidad de comprar libros y CDs, búsquedas...

<http://wings.buffalo.edu/AandL/Maecenas>

imágenes de la Antigüedad

[http://www.phil.uni-erlangen.de/~p1altar/photo\\_html/ebenel.html](http://www.phil.uni-erlangen.de/~p1altar/photo_html/ebenel.html)

AERIA, los clásicos en INTERNET *idem*, de la Universidad de Erlangung (en alemán).

<http://www.indiana.edu/~kglowack/athens/>

la antigua Atenas

<http://www.phil.uni-erlangen.de/~p2latein/ressourc/kirkbild.html>

KIRKE = Katalog der Internet-Ressourcen für die Klassische Philologie aus Erlangen, con enlaces MUY interesantes....

<http://www.bbaw.de/vh/ig/index.html>

= *Inscriptiones Graecae*.

<http://www.uky.edu/ArtsSciences/Classics/gender.html>

Publicación de la Universidad de Kentucky que incluye «materiales para el estudio de la mujer en el mundo antiguo».

<http://www.ancientsites.com>

Como su nombre indica, ciudades antiguas que podemos recorrer virtualmente. Además incluye “curiosidades” como canales de chat, crucigramas en latín, y una especie de trivial con temas de la Antigüedad.

<Http://www.dalton.org/groups/rome/index.html>

Facilita mapas arqueológicos de Grecia y Roma, textos griegos de filosofía, literatura e historia, además de otras direcciones web arqueológicas.

<http://www.personal.psu.edu/users/w/x/wxk116/roma/rbgames.html>

Juegos de mesa romanos, con su descripción y reglamento, fotografías, esquemas e ilustraciones de los juegos y sus utensilios. ¡para aprender jugando!

<http://www.perseus.tufts.edu>

Programa PERSEUS, con todos los textos de griego clásico, enciclopedia, atlas, diccionario, etc.

<Http://fyl.unizar.es/historia-antigua/Grecia/Grecia.index>

Contiene diversos temas sobre la historia de Grecia.

<Http://www.usu.edu/~history>

Dpto. de Historia de la Universidad de Utah, da acceso, entre otras cosas, a la revista *Ploutarchos*, y otros temas relacionados con la historia antigua y la cultura clásica.

<Http://www.intergate.net/uhtml/.jhunt/greek-myth>

temas de mitología.

<http://www.uky.edu/AS/Classics/artfordio.html>

temas sobre la mujer, especialmente en la Antigüedad, con múltiples enlaces.

<http://www centaursystems.com>

CENTAURUS. Educational Software for the Classics.

<http://www.thamyris.uma.es>  
Revista *Thamyris* de Málaga.

<http://www.ancientsites.com/xi/places/home/index.rage?loc=Athens>  
página de Atenas en ancientsites: puedes registrarte como ciudadano, chatear, visitar la ciudad...

<http://www.phil.uni-erlangen.de/~p2latein/ressourc/journal.html#vollt>  
todas las revistas que se pueden encontrar on-line.

<http://www.csupomona.edu/~jcclark/fonts/>  
diversos tipos de fuentes, entre ellas Lineal-B.

### **5. Y Bizancio:**

<http://www.fordham.edu/halsall/medweb/links.htm#texts>

<http://abacus.bates.edu/~rallison/>  
The Philotheou Monastery Project = todos los manuscritos en monasterios bizantinos.

[http://www.wm.edu/CAS/classical\\_studies/wehutt/contents.html](http://www.wm.edu/CAS/classical_studies/wehutt/contents.html)  
= Hypertextual Experimental Layout of Information for an On-line Suda.

### **6. Otras direcciones que pueden ser de utilidad:**

<http://www.mcu.es/bases/spa/isbn/ISBN.html>  
consulta a la base de datos del ISBN a través de la página del MEC. Muy útil para buscar cualquier libro publicado en España.

<http://www.libromedia.com>  
editorial Universitaria on line.

Aún no tenemos página, pero sí mail: revista MINERVA de Estudios Clásicos, Universidad de Valladolid. Abierta a griego bizantino y moderno: [minerva@fyl.uva.es](mailto:minerva@fyl.uva.es). Pero por nuestra web podéis acceder a enlaces como: todas las Universidades y Bibliotecas de España y parte del extranjero, librerías, editoriales, diccionarios digitales, Kiosko con (casi) toda la prensa del mundo. Ya sé que lo tienen casi todas las Universidades pero así nos visitáis...: <http://www.uva.es> o <http://www.fyl.uva.es>